



№19 (64)
Ноябрь I
2005



ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА



ЦЕНА
5 EEK,
0,20 LVL,
0,30 €

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Валкский филиал
Латвийского
университета открыт
Стр. 3



Правила выплаты
дополнительного еже-
месячного материаль-
ного обеспечения не-
которым категориям
граждан Российской
Федерации
Стр. 6

В Валгаской библио-
теке дни открытых
дверей
Стр. 7

День пожилого человека



Да, в календаре есть
такой день.

Но посмотрите на этих
улыбающихся дам в
джинсах и широкополых
шляпах или на плавно
выплывающих «ивушек»
- разве можно их назвать
пожилыми?! Веселые,
энергичные, валгаские
пенсионеры молоды ду-
шой. Им скучать некогда.
Они умеют жить интерес-
но, весело, творчески.



Маргус Лепик - самый популярный политик Южной Эстонии!

За него отдали свой голос 873 избирателя!
На выборах в городе Валга победила Партия Ре-
форм. В Городском собрании они получили 11 мест
из 21.

Поздравляем!

Подробнее о результатах выборов читайте на странице 5

Мост в будущее

Какое же это чудо - духовой оркестр! Его сверкающие звуки создавали праздничное настроение, да и погода 12 октября была великолепная - как по заказу. Чистое небо, солнышко, многоцветная листва. И пешеходный мост через железнодорожные пути украшен нарядными гроздьями красных и белых воздушных шаров.

Было и угощение: чай, вкусные пирожки, конфеты. Отзвучали приветственные речи, закрутили последнюю гайку, унесли в ярко-голубое небо воздушные шарики, сделаны первые шаги - мост открыт!

Был наш город совсем захолустным почти до конца девят-

надцатого века: в 1881 году проживало чуть больше четырех тысяч человек. Но вот построили железную дорогу, и с 1887 года жизнь пошла энергичнее. Появились железнодорожные мастерские, другие предприятия.

Через десять лет население увеличилось более чем в 2,5 раза - до 10 922, а в 1913 году здесь было уже 16 172 человека. Валга в это время - пятый по населению город в Эстонии.

О том, какое значение имела железная дорога еще в недав-

ние времена, не помнят, наверное, только дети. А сейчас...

В сороковые годы 20-го века построили первый виадук, деревянный - из бревен и досок.

Тогда валгаские жители впервые получили возможность ходить из центра города в район улицы Выру, не подвергая свою жизнь опасности. А в 1963 году его заменил 200-метровый ме-

таллический мост на бетонных сваях. Прошло сорок лет, и пришлось делать серьезную реконструкцию моста, на которую было потрачено 3,7 миллионов крон.

Так радостно, что Эстонская железная дорога привела в порядок старый виадук.

(Продолжение читайте на странице 7)

В Валга открыт новый спортхолл



91771736003009

ВАЛКЪ WALK
Газета издаётся
с 14 февраля
2003 года
ISSN 1736-003X

На газету Валкъ можно подписаться.
Наш подписной индекс 00977.

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

ВАЛКА

29 октября. Начало 11.00
Розыгрыш кубка «Зиемеллатвия» по шахматам. 6-ой тур.

Валкский шахматный клуб (Валка, Куру, 13)

До 30 октября

Первая выставка фотохудожников Валкского района

До 5 ноября

Выставка «Действия национальных партизан в Валкском районе с середины 1940-х до середины 1950-х годов»

Валкский краеведческий музей

До 7 ноября

Выставка, посвященная 15-летию художественной школы Валкский Дом культуры

29 октября – 5 ноября

Совместная выставка работ ткацкого кружка и студии «Саулите»

Валкский Дом культуры

29 октября. 18.00

Концерт «В поисках радости» ("Prieku meklejot")

В концерте примут участие все коллективы, которые действуют в Доме культуры.

После концерта бал для участников концерта

Валкский Дом культуры

5 ноября. 14.00

Конкурс детских поп-групп «Только в небесах птицы свободны» ("Tikai debesis putni ir brivi"). Приглашены участвовать группы из Латвии, Эстонии, Литвы, Белоруссии. Будет телевидение.

Вход – 0,50 лата

В 20.00 бал для молодежи.

Вход – 1 лат

Учитель года 2005

Учитель года Валгамаа 2005 – Лайне Тангсоо, учитель географии Тырваской гимназии, которая была приглашена на прием «Учитель года 2005» в Таллине 1 октября.

В этом году на республиканских олимпиадах по географии участвовали шесть учеников Тырваской гимназии, из них в десятку лучших попало трое. На уездном туре олимпиады по географии, весной 2005 года, ученики Лайне Тангсоо получили два первых места, два вторых места и один ученик получил третье место.

На приём к старейшине Валгаского уезда Георгу Трашанову были приглашены все кандидаты, из числа которых выбирали Учителя года.

Это Марика Пааво (Отеля), Тармо Пост (Валга), Анне Ыунапуу (Тырва), Хийе Кокамаяги (Тырва), Хейа Лепа (Кезни), Кюлли Лайдва (Палупера), Аста Валланди (Ритсу).

Были на приеме также директора школ, откуда

На приеме также приветствовали молодых учителей:

Аннели Тубин (Палупера), Марге Рауг (Кезни), Оливера Якобсона (Валга), Тармо Росенберга (Валга), Марет Марксон (Валга).

Как мы встречаем осень

В Валке стало традицией каждый год проводить Праздник осени, чтобы всем вместе оглянуться на прошедшее лето и на все хорошее, сделанное летом. 8 октября в Валкском доме культуры состоялось красочное и радостное мероприятие.

Каждый посетитель мог побы-

«Золотая осень».

В этом году вместо множества маленьких композиций организаторы решили сделать один большой «Ковер из осенних цветов, фруктов и овощей». Начали создавать это произведение сами работники Дома культуры, а продолжать мог



Выступают ребята из юношеского клуба

вать в баре дегустации и отдать свой голос за самый вкусный, по его мнению, салат. А салатов наготовили: из грибов, из фруктов – вообще всяких самых разных. Еще и блинчики были. Первое место занял юношеский клуб «Педа», второе – представители Красного Креста Валкского района, третье – Ритма Грубе из клуба пенсионеров

каждый, используя свою фантазию. Цветы и разнообразные овощи вслед за организаторами принесли и другие жители Валки.

Каждый год в рамках этого мероприятия чувствуют владельцы самых ухоженных, самых красивых мест проживания и работы. Комиссия отдельно оценивала индивидуальные жилые дома с территорией вокруг и общественные здания.

Титул самого лучшего, самого ухоженного был присвоен дому семьи Штейн (ул. Варою, 4). Далее места заняли следующие семьи: 2-е – Бескаравайных (Ливу, 12А), 3-е – Алберга (Ливу, 6А), 4-е – Кооп (Селияс, 9), 5-е – Озолс (Ливу, 6), 6-е – Галгана (Терауда, 9), 7-е – Кершу (Мелдери), 8-е – Соколовой (Райня, 50), 9-е



В баре предлагают отведать салат его авторы

Дамский клуб поздравляет победителей – владельцев лучших балконов (Унда Озолина и Роландс Растакс)



– Залайс (Талавас, 62), 10 и 11 – Доманских (Парка, 9А) и Рунду (Парка, 11,А). Подарки – цветы и ценные книги по садоводству.

Самые ухоженные производственные и общественные здания: 1-е место – «Вирши-А» (SIA "Virsi -A"), 2-е – Дирекция безопасности дорожного движения, 3-е – автосервис «Гия» (SIA "Gija").

Поздравления и слова благодарности услышали на этом празднике самые старательные и честные дворники. Каждого усадили в особое, уютное цветам кресло, комиссия рассказала всем про этого человека и сделала фото, которое потом будет подарено на память об этом вечере. Также этим уважаемым людям вручили почетные грамоты и подарочные карты для при-

обретения товаров на 10 латов.

Валкский дамский клуб все лето оценивал самые красивые в нашем городе «воздушные сады» - на балконах. Награды присуждались в трех номинациях: балконы, лоджии и подоконники. Лучшие получили в подарок прекрасные книги «Сад на балконе».

На балу играла группа из Риги ("Trijata" – втроем), а в перерывах публика могла посмотреть на веселые латышские и старинные балльные танцы в исполнении фольклорной группы Дома культуры «Судмалинас». А желающих даже пригласили самих присоединиться к танцующим.

Информация и фото
Ингуны Медне



Комиссия поздравляет одного из дворников – Маруту Рогу

Международная творческая конференция

7 октября в Валкской музыкальной школе состоялась международная творческая конференция педагогов музыкальных школ из Радвилиски (Литва), Валки (Латвия), Валга (Эстония), а также из Смилтене и Стренчи (Латвия). В конференции участвовали также представители органов самоуправления этих государств.

Вначале был небольшой концерт учеников Валкской школы.

Потом все три директора школ рассказали о направлениях обучения новых и талантливых музыкантов после восстановления

независимости. С возможностями использования в учебном репертуаре произведений композиторов трех балтийских стран присутствующих познакомили заместители директоров по учебной работе.

Информация о международных конкурсах, фестивалей, мастер-классах, которые организуют балтийские страны, и также о предлагаемых мероприятиях всех трех музыкальных школ в 2005-2006 учебном году. После дебатов и дискуссий посещение Валгаской музыкальной школы. Там был и концерт духового оркестра эстонских пограничников. Закончил мероприятие вечер отдыха, посвященный дню учителя, в Валкской музыкальной школе.

Информация и фото

Ингуны Медне



Гунтис Фребергс – Валка



Лаймуте Степонавичене – Радвилиски



Антс Лоос – Валга



На маримбе играет Марис Зигурс

Новости в несколько строк

13-16 октября в Валке в помещении Латвийского Красного Креста в Центре поддержки семьи прошел психологический семинар, на который, кроме работников центра, были приглашены представители основной школы, Эргемеского детского дома, службы probation, городской социальной службы. Цель – создание команды для улучшения работы по преодолению кризисных ситуаций в семьях, на работе.

Исполняется 5 лет ткацкому кружку, работающему в Валкском Доме культуры. В честь этого события 24 октября в кабинете №1 будет проведено развернутое занятие ткацкого кружка, а также организована выставка. Участие по приглашительным билетам.

Потом к экспонатам кружка добавят работы мастеров, занимающихся в студии прикладного искусства «Саулите». Тогда эту выставку в рамках ежегодного праздника всех кружков смогут посмотреть все желающие.

Раньше существовала традиция: раз в год проводили закрытый вечер для всех коллективов, которые работают в Доме культуры. Каждый кружок готовил какое-то представление. Эта встреча всегда проходила очень весело и всем нравилась, но потом эта традиция как-то подзабылась. Но теперь решили ее восстановить, но организовать немножко по-другому. Сначала будет концерт для всех желающих, а потом бал (музыка – группа «AAA») только для участников концерта.

25 октября в 10.00 - 13.00 - день доноров

ВАЛКСКИЙ ФИЛИАЛ ЛАТВИЙСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ОТКРЫТ!

Наша мечта сбылась: 18 октября в Валке открыт филиал Латвийского университета (ЛУ).

Вначале на Беверинас, 3 состоялась презентация ЛУ и день информации, где не только потенциальные студенты, но каждый желающий мог поближе познакомиться с предоставляемыми возможностями.

Параллельно с этим мероприятием в городской думе был прием.

Потом в зале на Беверинас, 3 произошло официальное открытие филиала. Наш мэр Вентс Крауклис и ректор ЛУ Иварс Лацис произнесли торжественные речи.



Работники информационного центра ЛУ ответили на все вопросы присутствующих.

В начавшейся затем дискуссии «От школы до работодателей» участвовали профессор факультета педагогики и психологии ЛУ, работница академического персонала факультета экономики ЛУ, студенты, предприниматель Атис Видеманис (Валка), включались в разговор и другие присутствующие.

В небольшом концерте после этого приняли участие совсем новый ансамбль из работников Валкской думы (Вентс Крауклис, Унда Озолина, главный специалист по вопросам образования Лига Виенберга, специалист по проектам логистики Модрис Микельсонс) и двойной квартет Валкской гимназии.

В завершение церемонии открытия Унда Озолина принимала поздравления и самые добрые пожелания.

Фактически Валкский филиал свою работу начал в этом 2005/2006 академическом году. Первые студенты уже используют предлагаемые возможности для получения степеней магистра экономики, бакалавра экономики и бакалавра педагогики.

В будущем организаторы собираются расширить программы и предложить новые программы с учетом запросов и интересов. Они также думают и про программы колледжа. Цель в будущем – преобразование филиала в международный центр, где будут учиться студенты из Латвии, Эстонии, а также России – из Пскова. Примерно через две недели будет получен ответ, утвердили или нет проект на европейские фонды для этого центра.



Иварс Лацис

Если результат будет позитивный (на что мы надеемся), тогда в будущем вместо школы Терауда будет этот центр, а в пустующих домах улицы Парка, где сейчас никто не живет, расположится студенческий городок.

Информация и фото Ингуны Медне



Крылья счастья в наших руках

Валкской художественной школе в этом году исполняется 15 лет. Маленький, но уже заметный юбилей.

В честь этого события 7 октября в маленьком зале Валкского Дома культуры открылась выставка работ абсолюентов (это такое новомодное словечко, которое в словарях русского языка еще не зафиксировано и обозначает тех, кто продолжает работу или учебу в сфере искусства – ред.) Валкской художественной школы. «Мы взлетаем вверх. В наших руках крылья счастья» - так

называется выставка, на которой представлены живопись, графика, рисунок, фотографии... Многое по-настоящему интересно.

Особенный подарок преподнес юбилюру Валкский краеведческий музей: в руках директора школы Маруты Стабулниец старая фотография, на которой здание сегодняшней художественной школы много лет назад.

Фото и информация Ингуны Медне



Увидеть экспозицию можно весь этот месяц в рабочие дни в 16.00 – 19.00, по выходным – во время мероприятий в Доме культуры. Вход – бесплатный.



Эти очаровательные девушки – авторы работ, представленных на выставке. К сожалению, участвовать в открытии смогли не все художники.

НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

ВАЛГА 20 - 30 октября Библиотечная декада

«Через библиотеку в виртуальный мир» 25 - 27 октября. 11.00 - 17.00

Дни открытых дверей в фондах Валгаской центральной библиотеки. Возможность выбора книг

27 октября
Эстонские писатели в гостях в библиотеке: Юрген Роосте, Майму Берг, Тармо Тедер, Михкель Казватс.

До 29 октября
Самые востребованные книги в библиотеке

До 29 октября
Выставка, посвященная 80-летию Калью Кангура
Детский отдел библиотеки

28 октября
12.00 - соревнования в школьные каникулы по пинболу
Тропа здоровья
18.00 - афтепати соревнований по пинболу
Вход - 20 крон, для участников соревнований - бесплатно.

29 октября в 17.00
«Детектор лжи»
Спектакль Русского театра (на русском языке)
В ролях Светлана Дорошенко, Олег Рогачев, Херардо Контерас

29 - 30 октября
Кинофильм «STEALTH - SUPERHÄVITAJA»
Начало в 15.00, 17.30 и 20.00
Кинозал Валгаского Центра культуры

31 октября в 19.00
Театр старого Баскина со спектаклем «Странная семья» (Pentsik pere)

Режиссер Эйно Баскин
Валгаский культурный центр

31 октября - 13 ноября
Выставка, посвященная Дню отцов
«Вещи, о которых мужчины могли бы знать»
Центральная библиотека

1 - 14 ноября
Выставка «Вместе с детьми в мире искусства»
Детский отдел библиотеки

2 ноября в 19.00
Концерт к Духову дню
Яновская церковь

3 ноября в 16.00
Революция 2005 года в Валгамаа
Валгаский музей

4 ноября в 13.00
Спектакль театра ВАТ «Мальчики улицы Пал»
Цена билета - 40 крон
Валгаский Центр Культуры

До 5 ноября
Выставка произведений валгаских пенсионеров
Валгаский музей

5 ноября в 15.00
Петровский бал
Проводит общество пенсионеров
Валгаский Центр Культуры

До 6 ноября
Выставка книжной иллюстрации эстонских художников
Центр культуры

7 - 18 ноября
Музейные уроки «Ежедневные изменения в первой половине 20-го века»
Валгаский музей

8 ноября
Музейные уроки «Дом человека через века»
Валгаский музей

С днем рождения!

Зинаида Жегурова
Надежда Черемхова
Дмитрий Иванов
Лидия Штейн
Анна Сердюк
Лидия Раевская
Любовь Марагон
Людмила Слюсарчук
Нина Крупштейн
Валентина Дюкова
Александра Гордая
Александр Иванов
Дмитрий Коломиец
Анастасия Завгородняя
Наталья Спитчикова
Екатерина Кондратьева
Елена Янцикене
Галина Янцикене

Пусть в жизни ждут лишь теплые слова, И сердце никогда от боли не заплачет, И пусть от радости кружится голова, От счастья, от любви и от удачи.

Общество пенсионеров

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



ВАЛКА

ГДЕ ТОВАР?

Полиция ведет расследование случая с женщиной, которая в июле в мебельном магазине на улице Стендера заплатила деньги за товар, но не получила его до сих пор.

КРАЖИ

4 октября в Валке из магазина украдено 65 карточек для мобильного телефона. Ведется следствие.

11 октября в Ерценской волости из сарая земельного хозяйства были украдены трактор и прицеп, которые потом были найдены.

В ночь с 16 на 17 октября в Валке на улицах Яуна и Парка были взломаны три гаража и украдены оттуда бензин, стройматериалы, бензопилы.

ДТП

7 октября на шоссе Кеньги – Варини перевернулась автомашина БМВ. Пострадали два человека.

14 октября в Палсмане на Видземском шоссе автомашина Фольксваген совершила наезд на велосипедиста, который получил травмы.

15 октября на 22-м километре шоссе Валка – Смилтене автомашина Фольксваген Гольф совершила наезд на пешехода – женщину 1931 г.р.

УБИЙСТВО

13 октября в Валке в квартире был найден труп женщины со следами насилия. Полиция проводит расследование.

ВЛАДЕЛЬЦЫ СОБАК, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ОПАСНОСТИ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ!

7 октября в Валке на улице Педелес мужчину укусила за руку собака, принадлежащая 27-летнему молодому человеку. Полиция ведет расследование.

15 октября потребовалось оказать медицинскую помощь мужчине, которого на улице Ригас укусила собака.

ПОЖАРЫ

Валкская бригада в субботу была вызвана в Трикатскую волость, где горела баня: в огне были 26 квадратных метров стен и 2 квадратных метра крыши. Пожар потушен. Полиция ведет расследование причин пожара.

На дороге Рига – Вецлайцене пожарная бригада оказала помощь водителю в автомобильном происшествии. В одной из пострадавших от аварии машин горел мотор, который был потушен пожарными.

ФАЛЬШИВЫЕ ДЕНЬГИ

В период с 31 августа до 30 сентября работниками Смилтеноского филиала Хансабанка были изъяты из обращения две фальшивые монеты достоинством в 1 и в 2 лата. Полиция ведет расследование.

ВАЛГА

ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ

19 октября в волости Карула на 13-м километре дороги Пууриня - Люллемяэ - Литсетса около автобусной остановки автомобиль Форд Сиерра выехал с боковой дороги на главную дорогу перед автомобилем Жигули. Два пострадавших человека из Жигулей доставлены для проверки в больницу.

КРАЖИ

19 октября сообщили, что в селе Ала волости Хельме с одного подворья украден прицеп Респо стоимостью 10 000 крон.

В тот же день в Отепя из одного дома Алаямаа украден велосипед Скотт черного цвета (стоимость 6490 крон).

В ночь на 19 октября в волости Хельме взломано одно помещение зала Алаской основной школы и украдены плитки для пола.

В промежутке с 14 по 17 октября украдены в Тырва из одного дома на ул. Вяйке Алаямаа новый проигрыватель лазерных дисков стоимостью 2000 крон и пульт к нему.

ИНОЕ

16 октября поздно вечером полиция задержала в Валга на ул. Тарту нетрезвого человека, у которого обнаружили 0,5 литра неразрешенного алкоголя и который не подчинился указа-

С 14 октября ограничена скорость на дорогах

В связи с резкой сменой погоды и возможным обострением ситуации на автомобильных дорогах Эстонии с 14 октября уменьшается предельно допустимый скоростной режим - со 110 и 100 км/час до 90 км/час.

На зимней резине можно ездить начиная с 1 октября, а обязательно надо использовать зимнюю резину с 1 декабря.

ниям полицейских.

17 октября в волости Хуммули на дороге Йыгевесте - Соэ с дорожного движения сняли автомобиль Хонда Цивик, который был без регистрационного знака и снят с учета. У водителя не было водительских прав. Машину доставили на платную

стоянку.

20 октября поступило сообщение, что в Валга на ул. Пикк разбито окно магазина Селвехалл.

20 октября полицейский патруль обнаружил, что в Валга на ул. Выру взломаны дверь и окно магазина.

Агентство Регнум сообщает

Президент Эстонии участвует в Форуме Балтийского моря. Президент Эстонии **Арнольд Рюйтель** 16 октября отправился в Швецию, чтобы принять участие в форуме развития Балтийского моря

Эстония стремится в Совет Безопасности ООН. На заседании кабинета министров Эстонии было решено, что в 2020-2021 годах Эстония представит свою кандидатуру на членство в **Совете Безопасности ООН.** Членство в Совете Безопасности ООН как главном институте, гарантирующем мир и безопасность во всем мире, придает любой стране особый вес и особую ответственность. Успешное выполнение членских обязанностей предполагает весьма серьезную подготовку государства. Конкретные прогнозы по поводу вхождения в Совет Безопасности и расходов, связанных с исполнением членских обязанностей, делать трудно. В связи с членством требуется, например, дополнительная рабочая сила и постоянное представительство Эстонии в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке.

Правительство Эстонии выделило на миссию в Пакистане полтора миллиона крон. Правительство Эстонии выделило 13 октября на отправку спасательной команды в Па-

кистан почти 1,54 млн. крон. 11 октября Спасательный департамент Эстонии направил в Пакистан команду спасателей для оказания помощи населению пострадавших от землетрясения районов. С командой отправился и гендиректор департамента **Мати Райлма**, который будет работать в международной координационной команде ООН по оценке кризисов и катастроф. Планируемая продолжительность миссии эстонских спасателей - 12 дней.

Правительство Эстонии хочет ввести в 2007 году более либеральный порядок расторжения трудовых отношений, который уменьшит компенсации по сокращению, выплачиваемые работодателем. Одобренный правительством **Андруса Ансипа** план по увеличению экономического роста и трудовой занятости на 2005-2007 годы, который должен поступить к 15 октября в Еврокомиссию, предусматривает изменения в действующем трудовом законодательстве. Целью данного документа является принятие нового проекта закона о трудовом договоре, который упростит сокращение и избавит работодателя от больших расходов.

Центральный союз профсоюзов Эстонии не согласен с планом правительства упро-

стить прекращение трудовых отношений для работодателей, уменьшив предусмотренные для сокращаемых работников компенсации. "Только демагоги могут сравнивать эстонские компенсации по сокращению с теми, что выплачиваются в другой стране, умалчивая о размере и сроке выплаты пособия, - сказал **ЭТВ** руководитель Центрального союза профсоюзов Эстонии (**ЕАКЛ**) **Харри Талига**. - Совершенная чушь - выхватывать отдельные примеры из законов других стран и предлагать их в качестве решения эстонских проблем. Возьмем хотя бы трудовые отношения в Финляндии и Дании в целом, где коллективные договоры обеспечивают достойную зарплату, все работники застрахованы от несчастных случаев на рабочем месте и профессиональных заболеваний, а пенсионеры не бедствуют".

Порт Силламяэ открывается для навигации. Порт Силламяэ начал свою деятельность 14 октября 2005 года. Первый этап строительных работ в порту завершен и принят комиссией по открытию движения судов. Порт Силламяэ - самый близкий к России глубоководный порт ЕС, расположенный в 25 км от границы России-ЕС.

За 9 месяцев этого года уже конфисковано 8 000 000 нелегальных сигарет

Таможенный передвижной отряд задержал 300 000 контрабандных сигарет с русской торговой маркой

Патруль таможенного департамента 17.10 обнаружил в двигавшемся по дороге Тарту-Пыльва автомобиле с прицепом 300 000 контрабандных сигарет.

Машиной управлял 50-тилетний гражданин Эстонии. При проверке прицепа автомобиля было обнаружено 25 ящиков с русскими сигаретами «Прима Нево». Таможенный контроль осуще-

ствляется не только на пограничных пунктах. Передвижные таможенные группы проверяют наличие незаконного товара на самой территории Эстонии и в приграничных районах.

Этот метод проверки, судя по результатам, уже себя оправдал и сэкономил для таможенного департамента 180 000 крон.



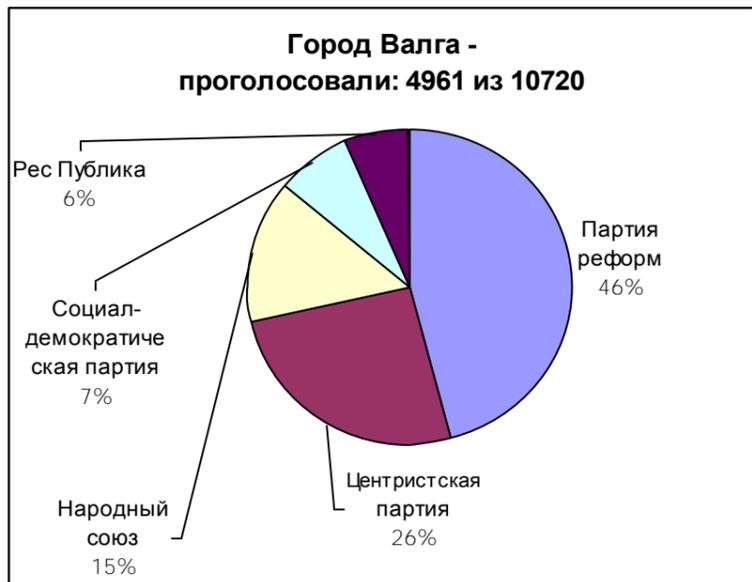
14.10 в 5.45 в стоящем на пограничном пункте Икла автомобиле, ехавшем из Литвы, было найдено 18 900 нелегальных сигарет, спрятанных в разных частях автомобиля. Машиной «Вольво» управлял гражданин Польши Миндаугас. Почувствовав риск, пограничники отправили машину на дополнительный осмотр. В ходе проверки внутри всех дверей были обнаружены пачки сигарет с русскими торговыми марками. Сигареты были обнаружены в сиденьях, пустотах кузова, под обивкой багажного отделения, в запасном колесе.



Кроме того, в автомобиле обнаружена розовая таблетка с логотипом «Мерседес». Проведенная наркотическая экспертиза показала, что это наркотическая таблетка типа LSD. Водитель признал таблетку своей. Сигареты и таблетка конфискованы. Возбуждено уголовное дело.

В Валга будут править женщины?!

Результаты выборов в Городское собрание



Вот и прошли выборы в Городское собрание. Проголосовала за тех, кого бы она хотела видеть в Городском управлении и в Городском собрании, меньшая часть жителей нашего города (пришли на избирательные участки 46,2%, или 4994 человека от 10821 имеющих право голоса). На прошлых муниципальных выборах проголосовали – 46%, или 4841 из 10686 избирателей. Ну что ж, жители Валга всё-таки стали чуть-чуть активнее.

На выборах в Валга победила Партия Реформ. Набрал 2270 голосов, реформисты получают 11 мест из 21-го в городском собрании. Это значит, что все ключевые посты в городе займут представители именно этого партийного списка.

Мэром города останется Маргус Лепик. Он получил 873 голоса и оказался самым популярным политиком в Южной Эстонии. **Энно Касе** и **Ивар Унт** останутся его заместителями. **Феликс Рыйвассепп** (заведующий хирургического отделения больницы) будет выдвинут на место председателя Городского собрания, его заместителем станет **Тармо Пост** – директор Валгаской основной школы. Пост другого заместителя председателя Городского собрания будет отдан Центристской партии. Его, скорее всего, займёт **Кюлли Сийлак**, т. к. она занимала его и в предыдущем городском собрании.

На первом заседании Городского собрания, которое состоится в среду, 26-го сентября, будут избраны Городское управление, председатель Городского собрания и его заместители. А также будут рассмотрены заявления об отказах от мест в Городском собрании.

От своих мест откажутся:
Маргус Лепик
Энно Касе
Ивар Унт
Эда Лепик

из Партии Реформ, так как они уходят на работу в Городское управление.

Хеймар Ленк – из Центристской партии,

Рейн Рандвер – из Народного союза,

так как по закону они не могут быть одновременно членами и Рийгигогу, и местного самоуправления.

По непроверенным данным, от своего места могут отказаться **Виктор Хальясте** и **Социал-Демократической партии** и **Приит Сибул** из Рес Публики.

Их места займут соответственно:

Марье Ларетей
Вилья Пунг
Ленел Ранд
Трийн Юнкур
Ильмар Тьльнер
Анне Пуллер
Анне Пармас
Маре-Кирсти Росенберг

Это всё на сегодняшний день пока неточно, и изменения могут произойти даже и не на первом собрании, но в результате может получиться очень «женское» Городское собрание: 15 женщин и 6 мужчин. Опять нас, мужчин, дискриминируют!

Ну и, уже традиционно, обсудим, за кого же голосовали наши русскоязычные избиратели. Это не значит, что я думаю, что эстонцы не могут защищать интересы русскоязычных избирателей или что русские не должны голосовать за эстонцев и наоборот. Но всё равно интересно немножко проанализировать ситуацию.

В этот раз я не буду, как после прошлых выборов, говорить спасибо своим избирателям, так как, на самом деле, почти ничего, кроме: лишнего забот, хлопот о других людях, потраченных нервов и получки в 148 крон в месяц, депутатство в Валга не приносит.

Скажу так: постараюсь оправ-

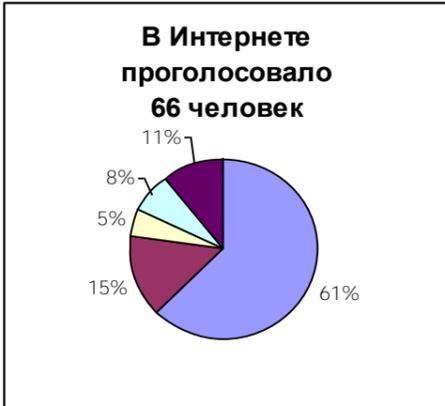
дать Ваше доверие!
 Тем более, что в этот раз я остался единственным русскоязычным представителем в правящей партии. От Центристской партии в Городское собрание прошла Валентина Мелехова – заведующая столовой Валгаской Русской гимназии. Ей – мои сердечные поздравления!

Очень хочу, чтобы и Виктор Хальясте не отрёкся бы от своих избирателей, а всё же вошёл в Городское собрание и защищал бы там их интересы.

И всё-таки... Где же голоса этих 5353 русских, украинцев, белорусов, татар, евреев и других неэстонцев, проживающих в нашем городе?

Среди кандидатов только от реформистской партии было 12 человек, которые ожидали Вашей поддержки. Тридцати двух голосов в нашем списке хватило бы для того, чтобы пройти в городское собрание.

По четыре голоса не хватило Василию Динису и Марине



Ерёминой, пяти голосов – Надежде Амосовой, ещё только семь человек должны были поддержать и Жанну Малинину, девяти не хватило Надежде Селиверстовой. Это не значит, что голоса, отданные за этих кандидатов, пропали – они достались списку партии реформ и, может быть, именно благодаря им партия получила то самое одиннадцатое место, которое позволило нам победить на выборах. И рекордный результат в 0 голосов тоже принадлежит нашему кандидату. Здесь хочется вспомнить один анекдот (см. ниже).

Не верю я и в то, что 5000 человек все разом не пошли на выборы, наверняка многие из них поддержали нашего мэра, других достойных людей, на то они и выборы, чтобы каждый смог высказать своё мнение, свою жизненную позицию.

Игорь Яллай
 Снова депутат
 Городского Собрания

Центристская партия	
Хеймар Ленк	493
Кюллики Сийлак	187
Валентина Мелехова	86
Эндель Уппин	86
Кюлли Лаугесаар	67
Ильмар Тьльнер	59
Виктор Мяги	36
Андрес Сареток	30
Яан Лухт	26
Рутх Юргенс	24
Тойво Пиллер	22
Яак Зуккер	18
Сири-Май Корн	16
Антс Аасма	14
Вольдемар Крууда	13
Мирослав Заруцкий	13
Ингрид Лийвак	12
Тийу Алекирс	11
Анжелика Хоолма	11
Роман Танненберг	10
Маре Олувере	8
Эрика Кярнер	8
Айли Труумаа	8
Хейно Пыльдсепп	7
Арнольд Эйслер	6
Майли Виснапуу	4
ВСЕГО	1275

Res Publica	
Приит Сибул	100
Маре-Кирсти Росенберг	58
Вильяр Шмидт	49
Лаур Спеэ	18
Аигар Ханимяги	18
Арго Ситик	13
Наталья Горнева	13
Расмус Сютт	9
Элина Киселев	9
Эрго Викс	8
Марко Урбаник	8
Отт Кинд	7
Олев Томсон	6
Яан Карро	3
ВСЕГО	319

Социал-демократическая партия	
Виктор Хальясте	174
Анне Пармас	53
Каия Ваинула	26
Андрес Кург	26
Серго Халласте	21
Резт Кываск	17
Лийви Раудсик	10
Катрин Рооп	9
Калев Реилик	7
Аво Зиммерманн	7
Вильяр Вахер	5
Маарья Каасик	5
Артур Шибяев	4
Алла Крылова	4
Эвелин Армулик	3
Марье Вокк	1
ВСЕГО	372

Однажды апостол Петр пришел в ад с проверкой. Идет мимо грешников, варящихся в котлах, и обращает внимание, что как-то по-разному они содержатся. На одном котле крышка на все винтики-болтики закручена. На другом - вообще её нет. Петр и спрашивает: в чем дело, почему такой непорядок? И кто-то там старший ему отвечает: В первом котле - евреи. За ними глаз да глаз нужен, если только один вырвется, то и остальных всех вытащит. А во втором - русские. Если даже один и выползет, его остальные за ноги обратно затаскивают.

Партия реформ	
Маргус Лепик	873
Энно Касе	195
Эда Лепик	114
Феликс Рыйвассепп	107
Ивар Унт	87
Игорь Яллай	75
Тармо Пост	67
Елена Лаул	55
Калев Лутс	49
Ааса Пыдер	47
Лейда Петтаи	40
Марье Ларетей	39
Вилья Пунг	34
Ленел Ранд	32
Трийн Юнкур	31
Раймонд Лутс	31
Василий Динис	28
Марина Еремина	28
Надежда Амосова	27
Жанна Малинина	25
Каие Туубел	24
Надежда Селиверстова	23
Рандо Римм	21
Валтер Малм	20
Каие Пылдсаар	20
Николай Дроздов	19
Эне Пиху	19
Ирина Курганова	17
Райнер Куутма	17
Кристьян Рыйвассепп	15
Керсти Телк	13
Светлана Денисенко	13
Пилле Раиг	11
Тимур Гринь	10
Лейла Симберг	9
Пезтер Карья	9
Лехо Халдна	8
Нина Сотник	7
Марко Касс	5
Мартин Ноорметс	3
Ханс Хейнярв	3
Рита Мазалецкая	0
ВСЕГО	2270

Народный Союз	
Рейн Рандвер	148
Милви Карусе	78
Сири Кютт	66
Анне Пуллер	45
Мейнхард Кягер	38
Юри Конрад	37
Эне Гутманн	24
Валли Рамм	22
Ли Каарна	22
Илзе Кюун	21
Илме Таммемаа	20
Майдо Пуна	20
Вайке Виснапуу	19
Лейда Петерселл	19
Рудо Лиллелехт	18
Иоханнес Ярв	17
Кая Сисаск	16
Эрна Богинская	15
Иви Вянзел	12
Отар Пилишвили	10
Инно Ларетей	8
Яан Бахманн	7
Марио Лийманн	7
Хелью Няппи	6
Иво Укрис	6
Катрин Риир	4
Сиргит Ярве	4
Айвар Лиллик	3
Хелди Лооритс	3
Туудор Силак	3
Силвиа Киислер	3
Мартин Пиир	3
Эне Каитс	1
ВСЕГО	725

Результаты по участкам	Кеск 1	Аиа 12	Кунгла 28	Лембиту 2	Куперья-нови 79	Тарту 6	Интернет	Всего
Партия реформ	537	355	407	336	401	193	41	2270
Центристская партия	253	198	332	188	191	103	10	1275
Народный союз	160	128	114	75	165	80	3	725
Социал-демократическая партия	78	59	96	47	41	46	5	372
Рес Публика	88	64	42	62	39	17	7	319

Пюхтицкий православный женский монастырь

Пюхтицкий Успенский Ставропигиальный женский монастырь находится почти на границе Эстонии и России. Он был основан в 1891 году и с тех пор, единственный женский монастырь в Советском Союзе, не закрывался ни на один день. Здесь погребен один из благодетелей монастыря - эстляндский губернатор князь **Сергей Владимирович Шаховской**. Его вдова - княгиня **Елизавета Дмитриевна Шаховская** - поставила храм во имя преподобного **Сергия Радонежского** с усыпальницей князя. Спустя 45 лет она сама нашла здесь последний приют.

Сегодня в монастыре живут 170 сестер во главе с игуменьей **Барварой**. Она является настоятельницей монастыря почти сорок лет. В 1990 году монастырь получил статус ставропигиального и находится в непосредственном подчинении **Святейшему Патриарху Московскому и Всея Руси Алексию II**. В 60-е годы прошлого века Святейший Патриарх **Алексий II**, в то время - Епископ Таллинский и Эстонский, сумел отстоять и спасти обитель от закрытия.

В настоящее время пюхтицкие монахини несут послушание в Горнеской обители Иерусалима, на подворье в Москве, в Ильинском скиту Вась-Нарвы. 14 пюхтицких монахинь возглавили вновь открывшиеся монастыри России.

Пюхтицкий монастырь пережил войны, революции, крах государств. Жизнь в монастыре и сегодня протекает, как и век назад, в труде и молитвах. Каждый наступающий день начинается с молитвы, ее сменяет труд, говоря по-монастырски - "послушание": кому какое назначается - в котельную, на скотный двор, к ульям, на молочную ферму, в огород (только пахотной земли - 25 гектаров). Одним словом, дел много - монастырь, как и раньше, сам себя кормит, обеспечивая и себя, и приезжающих паломников. Конечно, если раньше сестры на лошадях землю обрабатывали, то сейчас появились трактора, сенокосилка и другая техника, облегчающая тяжелый труд. В изменяющихся экономических условиях, безусловно, приходилось приспосабливаться к переменам, что-то менять, перестраиваться. После того, как Эстония стала суверенной страной, были проблемы с обеспечением топливом и электроэнергией. Но Божья Матерь ни на один день не оставляет обитель своим попечением и заботами - неслучайно в военные годы ни одна бомба не упала на территорию монастыря. Почти 45 лет монастырь находится под отеческим окормлением Святейшего Патриарха Московского и Всея Руси **Алексия II**, и все, что видят сегодня люди, приезжающие в монастырь, - это его труды, его благословение, его заботы. Пюхтицки никогда не закрывались, и здесь сохранились старинные монастырские традиции, в том числе и эта. Мы передаем новым сестрам то, что когда-то передавали нам. Здесь всегда была золотшвейная мастерская, сестры своими руками вышивали красивые плащаницы, шили священнические облачения и другие церковные вещи.

По материалам агентства *Регнум*

ВНИМАНИЮ РОССИЙСКИХ ГРАЖДАН

В соответствии с Постановлением Правительства России № 273 "Об утверждении Правил выплаты дополнительного ежемесячного материального обеспечения некоторым категориям граждан Российской Федерации в связи с 60-летием Победы в Великой Отечественной войне 1941 - 1945 годов" от 30.04.2005 г.,

выплаты установлены следующим категориям граждан России:

- инвалидам и участникам войны;
- военнослужащим, проходившим в годы войны службу не менее 6 месяцев в частях, не входивших в состав действующей армии;
- военнослужащим, награжденным орденами и медалями СССР за службу в годы войны;
- вдовам погибших в период войны военнослужащих;
- вдовам умерших инвалидов войны;
- награжденным знаком «Жителю блокадного Ленинграда»;
- награжденным медалью «За оборону Ленинграда»; бывшим несовершеннолетним узникам концлагерей, гетто и других мест принудительного содержания;

• совершеннолетним узникам концлагерей, гетто и тюрем. Назначение выплат производится с 1 мая 2005 года независимо от даты обращения и предоставления документов.

Гражданам РФ, **получающим российскую пенсию**, материальное обеспечение осуществляется одновременно с ее выплатой при наличии у Пенсионного фонда РФ указанных ниже документов.

Гражданам РФ, **не получающим российскую пенсию**, для начисления выплаты необходимо самостоятельно предоставить в Пенсионный фонд РФ следующие документы:

1. ЗАЯВЛЕНИЕ о назначении дополнительного ежемесячного материального обеспечения.
2. КОПИЮ ПАСПОРТА ГРАЖДАНИНА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, заверенную нотариально в консульском отделе Посольства России.
3. КОПИЮ ДОКУМЕНТА, подтверждающего право на дополнительное ежемесячное материальное обеспечение, заверенную нотариально в консульском отделе Посольства России (один из перечисленных российских документов):
 - удостоверение ветерана Великой Отечественной войны 1941 - 45гг.;
 - удостоверение участника Ве-

ликой Отечественной войны;

- удостоверение инвалида Великой Отечественной войны;
- удостоверение несовершеннолетнего узника концлагерей, гетто и других мест принудительного содержания;
- удостоверение к знаку «Жителю блокадного Ленинграда»;
- удостоверение к медали «За оборону Ленинграда»;
- удостоверение о праве на льготы;
- пенсионное удостоверение с отметкой: «Вдова погибшего воина» (со справкой-оригиналом) установленной формы о гибели военнослужащего, и документ, подтверждающий родственное отношение к погибшему (умершему);
- пенсионное удостоверение или справка о праве на пенсию по случаю потери кормильца, свидетельство о браке;
- документ, выданный в соответствии с постановлением Правительства РФ от 02.08.1994 г. № 899 «Об утверждении Положения об условиях и порядке выплаты компенсации лицам, подвергшимся нацистским преследованиям» экспертной комиссией федерального государственного учреждения «Фонд взаимопонимания и примирения» (только для совершеннолетних узников);

- удостоверение о награждении орденами и медалями за службу в указанный период.

4. СПРАВКУ о проживании в Эстонии (для ее оформления в консульском отделе необходима выписка из Регистра народонаселения Эстонии о месте жительства).

В дальнейшем выплата ежемесячного материального обеспечения будет производиться при условии своевременного предоставления в Пенсионный фонд России документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых ПОСЛЕ 31 декабря каждого года, и копии паспорта гражданина РФ, заверенной консульским учреждением России за границей.

На граждан Эстонской Республики действие данного Постановления не распространяется.

ПРИЕМ ПО ОФОРМЛЕНИЮ ДОКУМЕНТОВ (в консульском отделе):

Понедельник	9.00 - 12.00
Среда	9.00 - 12.00
Пятница	9.00 - 12.00

В ветеранской организации г. Валга - ж/д вокзал, 106 кабинет: среда 9.00 - 12.00 Телефон 76 40 110 Сахаров

О жизни доктора Мюллерсона

19 октября в Валгаском городском музее состоялась очередная встреча любителей истории. Научный сотрудник музея Мари Юзар познакомил слушателей с биографией доктора Мюллерсона, а доктор Лайне Мяндр рассказала об инструментах, которыми пользовались раньше врачи, и о том, как оказывали помощь больным.

Главная валгаская аптека находится вот уже почти целое столетие на улице, которая столет назад называлась Псковской (сегодня это Вабадусе), в красном кирпичном доме, построенном нашим замечательным земляком.

Доктор Мюллерсон родился 135 лет назад, в июле 1870 года на хуторе Якоби в волости Сангасте. Окончил лечебное отделение Тартуского университета, работал ассистентом в женской

клинике и больнице университета, совершенствовал свои знания в Берлине.

В 28-летнем возрасте Мюллерсон становится земским врачом в Карула. Он был семейным врачом карулаского помещика фон Гротте, который, вероятно, помог молодому человеку перебраться в 1903 году в Валк. В 1908 году городское управление избирает Мюллерсона врачом городской больницы. С 1909 года он вел прием больных в своем кабинете в доме, принадлежавшем фон Гротте, на Московской улице, 7.

Уже в 1903 году Мюллерсон начинает строительство собственного дома. Участок был удобный, в центре города, но узкий, зажатый между домами, поэтому здание росло вверх и в глубину двора. Имя автора проекта точно не известно. Сходство некоторых архитектурных деталей с домом Вассиля (например, эркеры) позволяет предположить, что это здание также создал Георг Хеллат.

Любопытно оформлен самый верхний ярус окошек, напоминающих бойницы старинной крепости. По преданию, кирпич для строительства доставлялся тоже из Карула, где его тогда производили.

Как только дом был готов, в нем разместилась аптека, и с тех пор она там всегда. А первым аптекарем был Энн Сырмус. Долгие годы в этом же здании размещались кабинеты врачей Валгаской поликлиники. А сегодня, к сожалению, только нижний этаж ухоженный, а верхние этажи явно нуждаются в серьезном ремонте.

Доктор Мюллерсон вошел в историю нашего города. Наверное, главная его черта, говоря современным языком, - активная жизненная позиция. В качестве врача он участвовал в Первой мировой и в Освободительной войнах. Он увлеченно занимался общественной работой. Мюллерсон был членом правления Валгаского Эстонского общества врачей, членом олимпийского комитета, долгое время председательствовал в обществе «Сяде», в 1921 - 1922 годах избирался городским головой. С 1921 года он энергичный член пожарного общества и даже является в какие-то годы его председателем. Наград у доктора было много, причем за работу в пожарном обществе он имел почетные знаки не только эстонские, но и латвийские и литовские.

Доктор Мюллерсон завещал 500 крон - в те времена это очень большие деньги - на лечение пожарных. Умер доктор в ноябре 1942 года, и в 1943 году был основан фонд его имени для помощи пострадавшим пожарным.

Информация Мари Юзар



Мюллерсон в молодости

Амандус Адамсон родился 12 ноября 1855 года. Он учился в Петербургской академии художеств. Жил и работал в России, Франции и Италии, а с 1918 года - в Эстонии.

В 1907 году Адамсон был избран академиком Петербургской академии художеств. Кроме памятников, таких, как памятник "Русалке" в Таллине (1902) и памятник погибшим кораблям в Севастополе (1904), памятники Фр. Крейцвальду в Выру (1926) и Л. Койдуле в Пярну (1929), Амандус Адамсон создал много мифологических и аллегорических скульптурных композиций.

Амандус Адамсон скончался в Палдиски 26 июля 1929 года.



Дом Мюллерсона в наши дни

Мост в будущее

Каковы планы на будущее? Что еще собираются в Валга сделать?

На эти вопросы нам ответил Райво Варе - член правления - директор по развитию Эстонской Железной Дороги.

- Сегодня главный вопрос, который стоит в Валга, - это переезд (на улице Выру - Н.Н.). Одноуровневый переезд в такой конфигурации - нравится это или не нравится - единственно возможный такой. Значит, если менять, то надо менять или на туннель, или на виадук. Конкретно в том месте, где сейчас переезд, это очень сложно.

Я верю строителям и профессионалам, которые утверждают, что существуют чисто технические проблемы. Городские власти очень хорошо проинформированы об этом, и они предложили другое место. Эти проекты не мы делаем. Мы участвуем в них как компания Эстонская Железная Дорога, но это европейский проект, и он идет через железнодорожный департамент, инспекцию вернее, и министерство финансов.

75% финансирования дают государство, самоуправления и тогда уже и железная дорога.

Практически аналогичный случай в Йыгева - только там не автомобильный, а пешеходный вариант, но туннельный. Мы

делаем ту часть, что под нами, а все остальное: подъезд к виадуку или туннелю, освещение, благоустройство городской территории - это уже все не наше.

Проект переезда в Валга был представлен в железнодорожный департамент, но сейчас, к сожалению, он не включен в государственный реестр проектов, которые идут в финансовый европейский сезон, который начинается с 2007 года. До 2009 года нереально ничего сделать. Теперь все будет зависеть от того, как удастся в промежутке отработать следующий временной зазор, который будет с 2009 до 2013. Мне трудно сейчас об этом судить.

С нашей стороны там проблем не будет, кроме одной. Проблема простая - деньги. Инфраструктурное строительство предполагает оплату за счет пользователей инфраструктуры. Государство опустит инфраструктурное составляющее в три раза, за счет чего даже содержать всю инфраструктуру, не говоря уж о строительстве каком-то новом. Почему это сделано? Непонятно. Сезон очень хороший. Рынок очень хороший.

Перевозчики, частные, не частные - без разницы, все платить готовы. Но вот принято такое решение, и в результате у нас сейчас прорыв. Если методика удастся сейчас более нормальной сделать, то будут инфраструктурные деньги, и мы, конечно, вернемся к этим проектам. А

сейчас лишь бы вообще ездить. Это что-то такое, что не укладывается в здравом уме.

Независимо от того, чья собственность, понятное дело: без денег в современном мире ничего не происходит. Если государство не разрешает их брать с перевозчика, значит, их нет. Все.

- Сегодня железная дорога рентабельна?

- Сегодня мы в минусе, потому что были вынуждены начатые инвестиционные программы профинансировать независимо от того, что не собираем деньги под это. И за счет этого где-то на 200 миллионов минус.

Если это временно, не перманентно, то это не проблема. Если и дальше так останется, я не знаю, что будет. И кому это все нужно? Вот говорят, что государству будет лучше, но государству точно так же нужно будет деньги собирать откуда-то. Откуда?

Пассажирские перевозки - это Эделе Раудтеэ. Грузовые - Ээсти раудтеэ. Пассажирские за инфраструктуру, за постоянные составляющие вообще не платят. 70% не платят. Это политическое решение. А строить надо.

И инфраструктура для пассажирских перевозок стоит намного дороже, чем для грузовых.

Пассажирские перевозки всегда в Эстонии убыточны, потому что маленькие расстояния.

- Если откроются границы, появятся ли новые возможности для развития пассажирского сообщения?

- Большие скорости на длинных расстояниях - вот когда любая железная дорога



Последнюю гайку в основании пешеходного моста закручивает Нина Сотник

выигрывает. А тут расстояний нет, автобусные фирмы очень конкурентоспособны, пассажирские перевозки не выгодны.

- В Европе колея другой ширины. Будут ли какие-то изменения в связи с этим?

- Этот вопрос волнует многих. Сейчас только начал раскручиваться проект создания отдельной европейской колеи. Новый начальник проекта назначен, он уже приехал в Эстонию. Где пройдет трасса? Какой технический вариант будет избран? Их два.

Первый - построить совсем новую колею - стопроцентная гарантия, что она пройдет через Пярну.

Второй - параллельный проект в развитие существующей инфраструктуры - тогда это будет Тарту - Валга. Стоимость такого варианта раза в четыре больше. Там будут скорости другие. Если второй вариант, скорость возможна до 220 - 230 км в час, а пассажиры хотят 300.

Желаем успехов эстонским железнодорожникам! Осуществления их планов! Думаем, все жители Валга хотят этого.

Н. Нусберг
Фото Н.Нусберг



На открытии моста выступает Райво Варе

Библиотека приглашает

В Валгаской центральной библиотеке началась библиотечная неделя.

Библиотечная декада, приуроченная, как обычно, к школьным каникулам, началась 20 октября чтением любимых сказок в детском отделе. 22 октября - литературно-историческая викторина в газете «Валгамаалане». А с 25 по 27 октября (11.00-17.00) дни открытых дверей: всех желающих приглашают заглянуть в книгохранилища, познакомиться с фондами, узнать, какие периодические издания выписываются и как долго они хранятся. Возможно, именно во время этой экскурсии читатели найдут для себя самые интересные книги. Важно так-

же узнать о том, какое значение имеет в современном мире интернет, и научиться находить с его помощью информацию и нужные книги.

В клубе книголюбителей состоялась первая встреча после летнего перерыва.

Первыми прошли по библиотеке книголюбители. Идея создать при Валгаской Центральной библиотеке клуб любителей чтения высказал в прошлом году Олег Лаптев. Вернее, воссоздать, потому что некогда такой клуб работал очень активно, очень интересно. Это было так давно, что о его существовании сегодня почти никто не



Эта хитроумная машина «заглаживает» кусочки пластмассы, расплавляет их и ремонтирует переплеты книг

помнит.

Начали с нуля. Первая встреча - 13 декабря 2004 года. Всего до лета провели семь заседаний, иногда многолюдных, иногда не очень.

Темы были разные: книги о настоящих мужчинах, книги женщин и книги о женщинах, историческая тема в литературе, книги об искусстве. Встретились с валгаскими поэтами, которые читали свои стихи. Вообще поэтические строки у нас звучали на каждом заседании. Уже летом интереснейшую беседу о судьбах рус-

ского языка в Эстонии и в мире провела доцент Тартуского университета Светлана Борисовна Евстратова.

На первом после «каникул» заседании наметили план.

Очередная встреча - 24 ноября в 17.00 - будет посвящена Сергею Есенину.

Обсудим фильм, который вот-вот должен быть показан по телевидению, прочитаем любимые стихи, послушаем песни на стихи Есенина, побеседуем. Приглашаем любителей книги. Приходите!

Н.Нусберг

Фото Н.Нусберг



Экскурсия по библиотеке

Эмили Петровне Убалехт - 85 лет

Эмилия Петровна Убалехт - замечательный человек, настоящий Учитель. Профессию выбрала рано и была верна ей всю жизнь.



В 1940 году уже окончила педагогическое училище, впереди была учеба на историческом факультете Калининского педагогического института. Но через год война оборвала учебу. Девушка стала медсестрой, была на фронте. В 1944 году Эмилию Петровну демобилизовали по состоянию здоровья и направили в Узбекистан. Там она работала в больнице медсестрой. В конце 1944 года разыскала родителей и вернулась на родину в Тухамичи, где начала работать в школе.

Но в 1945 году её вызвали в обком города Калининска и обязали поехать в Эстонию (она по национальности эстонка), потому что там нужны были педагоги. Так Эмилия Петровна оказалась в Валга. Занимала ответственные посты на общественной работе, но думала о школе.

В 1947 году её мечта осуществилась, и она стала учителем начальных классов в семилетней школе, которая располагалась там, где сейчас находится музыкальная школа. В 1948 году преподавала историю и поступила заочно учиться в Ленинградский педагогический институт имени Герцена. Четыре курса закончила за два года и получила специальность учителя истории.

С 1951 по 1952 год была директором второй средней школы. В 1954 - ее назначили директором первой семилетней эстонской школы на улице Лембиту. Одновременно она вела уроки в вечерней (заочной) школе. А с 1956 по 1986 год (тридцать лет!) Эмилия Петровна была в ней директором. С 1986 по 1992 год работала в Кунгати в спецшколе воспитателем и вынуждена была уйти на пенсию по состоянию здоровья.

Уважаемая Эмилия Петровна!

Вы - Учитель, и этим сказано все. Учитель детей, подростков, молодых и совсем взрослых людей. Будучи директором школы, Вы были и Учителем учителей. Умная, эрудированная, целеустремленная, Вы и сегодня восхищаете всех, кто Вас знает, энергией и жизнелюбием.

*Вас от души сегодня поздравляя,
Мы крепкого здоровья Вам желаем,
Ни капли грусти,
Ни одной слезы,
Минуты счастья пусть слагаются в часы.*

*Желаем забыть про болезни, невзгоды,
Здоровую быть еще долгие годы,
Чтоб радость дарили Вам люди сполна,
Чтоб в сердце царили покой и весна!*

Редакция

Комнатные растения

Цветы способны открыть перед человеком целый мир гармонии, очистить дом и защитить его от неприятностей. Цветы помогают развить творческие способности, благотворно воздействуют на сердечно-сосудистую систему и на физическое, психологическое и энергетическое состояние человека в целом. Комнатные цветы минимизируют вредоносное воздействие бытовой техники и синтетических материалов в помещении, очищая пространство вокруг себя, создают атмосферу комфорта, защищают помещение от внешних нежелательных влияний.

Главное, о чём нужно помнить, - о комнатных цветах нужно заботиться и дарить им свою любовь, только тогда они будут служить надёжной защитой от многих жизненных невзгод.

Можно подобрать комнатные цветы с учётом знака Зодиака членов семьи.

Растения Скорпиона

(24.10 - 22.11) Растения, соответствующие этому знаку зодиака, помогают человеку открыть доступ к собственным энергетическим запасам, усилить его экстрасенсорные способности.

1. Аполорактус плетевидный
2. Цереус перуанский
3. Хамацереус Сильвестра
4. Эхинокактус Грусона
5. Опунция Бергера
6. Дурман белоснежный
7. Драцена драконова
8. Гинура плетеновая ("крокодильчик")
9. Олеандр обыкновенный
10. Стапелия пестрая
11. Алоэ колпачковидное.

Зелень на подоконнике

Кресс-салат может расти на подоконниках в затененных уголках, на северной, северо-восточной стороне. Заполнив ящики или горшки почвенной смесью на 10 см, посадите на глубину 1 см семена кресс-салата. Через 5-7 дней семена взойдут, а через 2-3 недели появятся листья. Удобрения после посева не нужны, необходим обильный полив.

Листья салата срезают, и после подкормки они вырастают заново.

Петрушку сеют, предварительно замочив и прорастив семена. Она любит много света, но зимой ее лучше поставить подальше от холодного оконного стекла. После появления всходов петрушку прореживают, оставляя на расстоянии примерно 4 см друг от друга только самые сильные растения. Подкармливают петрушку через 2-3 недели после прореживания, используя для этого разбавленные



универсальные минеральные удобрения. Урожай можно получить через 6 недель, при этом на каждом растении оставляют примерно половину листьев, тогда растение восстановится.

Сельдерей любит плодородную почву, влагу, органические удобрения (но только не свежий навоз). Семена перед посевом промывают слабым марганцевым раствором и замачивают на сутки, после чего накрывают влажной тряпочкой и оставляют в теплом месте до наклевывания. Сельдерей высевают в ящики или горшки, оставляя между растениями 5-6 см. Семена прорастают и дают всходы при температуре 18-25 С. Почву необходимо рыхлить и время от времени поливать, растения прореживать. Для получения высокого урожая очень важно хорошее освещение.

Укроп не требует особого ухода, и вырастить его довольно просто. Укроп сеют в ящик с другими или вразброс, слегка прикрывая семена землей. Через 1,5-2 недели после посева можно получить всходы, а через месяц - зелень.

ПРИМЕЧАЙ!

27 октября - Параскева Грязниха, Порошиха. Этот день отмечался неустойчивой погодой: слякоть, порошок, грязь.

4 ноября - Осенняя Казанская. "Что Казанская покажет, то и зима скажет". "Кто на Казанской женится, счастлив будет". "До Казанской - не зима, с Казанской - не осень".

5 ноября - Иаков (Яков). "Коли Яков крупницу (мелкий

град, крупу) пошлет, то с Матрены (22 ноября) зима станет на ноги".

8 ноября - Дмитрий Солунский. Дмитриев день.

Примечали: "Если на Дмитрия оттеплет, то и всей матушке-зиме быть с теплинками".



Лекарства с огорода



Ромашка аптечная

Для улучшения сна. На стакан горячего молока десертная ложка цветков аптечной ромашки, настаивать 30-40 минут, процедить и пить вместе с чайной ложкой меда. Принимать 2 недели.

При приступах мигрени. По 2 г порошка цветков после еды - снимает головную боль.

Чеснок

При простуде или гриппе. Очистить, измельчить и повесить в марлевом мешочке на кровати или положить под нос спящему ребенку.

При бронхиальной астме. Кашицей из растертого чеснока, смешанного со сливочным маслом или свиным жиром,

натирают грудь.

Лук

При ОРЗ. Свежий сок лука репчатого смешать (1:1) с медом. Принимать по столовой ложке 3 раза в день.

При кашле и охриплости. Отвар сушеного культурного винограда с большим количеством лука - средство от кашля и охриплости.

Для улучшения сна. Употреблять в значительном количестве перед сном.

Картофель

При запоре. Сок - простое, доступное и эффективное средство (100 г 2-3 раза в день до еды).

стасия считается заступницей овец, а Авраамий - покровитель овчаров, которые справляют в этот день свой праздник.

12 ноября - Зиновий и Зиновия. Синичкин день. Зиновий - праздник охотников, выезжающих в этот день на первую порошу. По первой пороше надо затравить хоть одного зайца, который называется "именинным", иначе будет незадача на весь год.

"Если на Зиновия волки стаями ходят - к голоду, мору или войне".

В гостях у Марьи Ивановны

Торт из кисельного брикета

Пачку сухого киселя /250/ размять в порошок, добавить 3 взбитых яйца, 2 столовые ложки муки и 1 чайную ложку гашеной соды - получается тесто жидкое, частями, чтобы 3 коржа было, выливаю в смазанную форму и выпекаю при 200 С минут 10. Получаются очень пышные коржи, промазать банкой сметаны, смешанной с несколькими столовыми ложками варенья.

Грибы по-венесуэльски

0,5 кг свежих грибов, 1/3 стакана 5% уксуса (лучше яблочного), 1/2 стакана растительного масла, 2 - 3 зубчика чеснока, 10 горошин черного перца, 1 ч ложка соли, 2 ч ложки сахара, 4 лавровых листа, укроп при желании. Грибы вымыть. Если они крупные, нарезать



на половинки или четвертинки.

Чеснок продавить через пресс.

В глубокую сковороду сложить все составляющие, закрыть крышкой и поставить на средний огонь. После закипания огонь убавить и варить 5 мин. Остудить, переложить в банку и поставить в холодильник на 4 часа.

Картофель в пиве

500 картофеля, 2 ч л молотой паприки, 200 г сырокопченого бекона. или грудинки 150 мл пива, 200 мл нежирных сливок, рубленый зеленый лук, петрушка, розмарин, соль, черный перец. Выбрать небольшой по величине картофель... отварить до готовности.

Поджарить бекон на сковороде. Выложить на салфетку.

Смешать бекон, сливки, пиво, зелень и специи по вкусу. Выложить в кастрюлю и дать покипеть мин 10.

ДОБРЫЕ СОВЕТЫ

ВОЛШЕБНИЦА СОЛЬ

- Чтобы при чистке рыба не выскальзывала из рук, опустите пальцы в соль.

- Рыба, особенно щука, часто пахнет тиной, болотом. Чтобы избежать неприятного запаха, вымойте рыбу в крепком холодном растворе соли. Можно положить в воду при варке 2-3 раскаленных березовых уголька.

- Чтобы при жарении меньше разбрызгивался жир, надо на сковороду посыпать немного соли.

- Чтобы подсушиваемые под-

солнечные семечки не подгорали и вообще стали вкуснее, посыпьте на сковороду немного соли.

- Чтобы печенье в духовке не пригорело, под формы посыпьте немного соли.

- Чтобы вывести даже застарелую ржавчину и чернильные пятна на белье, воспользуйтесь солью, растворенной в лимонном соке. После этого их следует подвергнуть воздействию солнечного света, после первого раза пятна побледнеют, а после неоднократного повторения окончательно исчезнут.

СОЛЬ - ЛЕКАРСТВО

Раствор соли служит прекрасным домашним средством при легкой простуде.

При боли в горле полоскания не только излечивают болезнь, но делают горло менее восприимчивым к простуде и способствуют отделению мокроты.

Даже сильный насморк проходит, если через каждые два часа втягивать носом соленую теплую воду.



ОГОРОД В ОКТЯБРЕ

На огороде обрабатывают почву под посадки будущего года. Вносят органические или минеральные удобрения, землю перекапывают, на глубину 25-30 см, но комья не разбивают. Готовят грядки для подзимнего сева холодостойких культур: салата, укропа, лука, свеклы, петрушки, шпината, редиса, моркови, сельдерея и др. Сам сев чаще всего проводят в ноябре при наступлении устойчивого похолодания, когда температура почвы понизится до минус 2-3°С.

Высаживают ревеня, эстрагон, щавель и другие культуры делением кустов со старых посадок. Собирают опавшие листья со всего участка и закладывают в компостную кучу.



Дорогие читатели!
В подражание телевизионному «Дог-шоу» уже в двух номерах «ВалкЪ» были «собачьи вопросы». В предыдущих номерах этот материал не поместился, поэтому последние вопросы печатаем только сейчас.

Вот ответы на вопросы №6.

ВОПРОС ШЕСТОЙ

Когда на небе появлялась «собачья» звезда Сириус, стояла мучительная, невыносимая жара, поэтому в Риме не заседал сенат и не было занятий в школе. Это время называли «каникулами», т.е. «собачьими днями».

ВОПРОС СЕДЬМОЙ

Герои Гомера перед каждой битвой громко произносили слова: «Ты, в груди которого бьется сердце собаки». Они делали это, чтобы оскорбить противника и вызвать в самом себе ярость;

ВОПРОС ВОСЬМОЙ

В древней Индии считали, что бог Кхандоба происходил от собаки. Поэтому он изображался с собачьей головой. Чтобы умиловить этого бога, в его храмах во время торжественных церемоний служители лаляли по-собачьи, а верующие делали вид, будто кормят их костями.

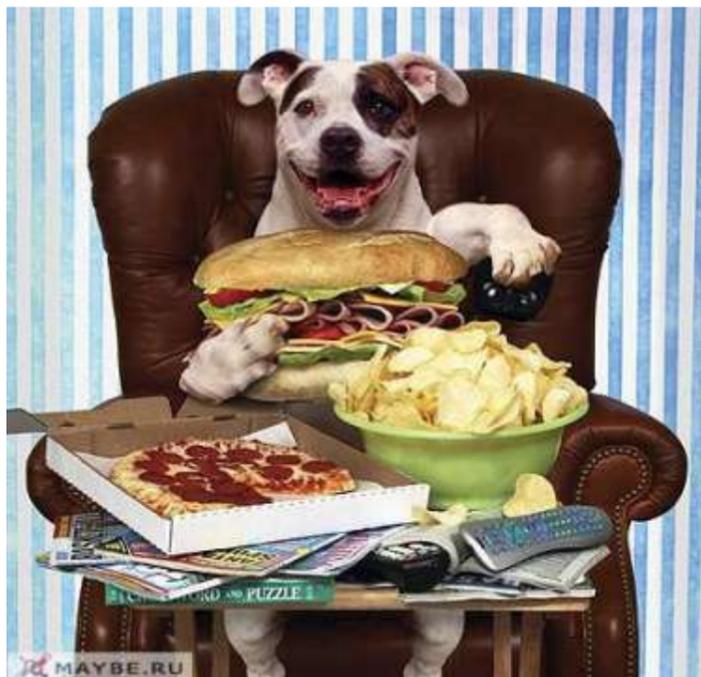
ВОПРОС ДЕВЯТЫЙ

На кремневом ноже, сделанном в Египте предположительно восемь тысяч лет назад, необычайно скрупулезное изображение не только собаки, но и ошейника на ее шее.

ВОПРОС ДЕСЯТЫЙ

В одной из молитв к вавилонской богине Нинкаррак, которую всегда сопровождали псы, к ней обращались с просьбой держать своих со-

Собачьи вопросы



бак на цепи, а самой большой надеть намордник.

Теперь последние пять вопросов:

В христианской иконографии собака, которую в Библии главным образом употребляют в уничижительном смысле слова, тем не менее, стала животным, приобщенным к лику праведников.

ВОПРОС ОДИННАДЦАТЫЙ

Святому Губерту христианская идея снизошла на него во время охоты, когда ему явился олень с золотым крестом между рогов. Отпрыск богатого рода, он раздал все свое состояние бедным и отправился ухаживать за чумными больными. Собаку рядом со святым Губертом изображают, потому что:

а) когда святой заразился чумой, в лесу его врачевал ангел, а собака каждый день при-

носила свежий хлеб;

б) во время охоты собака не стала лаять и бросаться на оленя, а молча легла у его ног;

в) именно собака привела Губерта в место, где ему явился чудесный олень.

ВОПРОС ДВЕНАДЦАТЫЙ

Рядом со святым Домиником и святым Бернардом принято изображать собак, потому что, по легенде:

а) именно тонкий нюх собаки помог этим святым выследить, где находятся еретики, переданные потом в руки инквизиции;

б) матери Доминика (а также Бернарда) привиделся вещей сон, будто она породила щенка, держащего факел;

в) святые Доминик и Бернард увидели во сне, что собака держит факел, которым они должны поджечь весь мир, дабы очистить мир от скверны.

ВОПРОС ТРИНАДЦАТЫЙ

Святого Доминика, основателя ордена доминиканцев, монахов которого называли «псами господними», всегда изображают в сопровождении черно-белой собаки, потому что:

а) черный цвет символизирует зло, а белый – добро, которое борется со злом;

б) у Доминика был пес такой масти, с которым святой никогда не расставался;

в) монахи этого ордена были одеты в белую рясу и черный плащ.

ВОПРОС ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ
Большие добродушные сенбернары, или, как их еще называют, бернардины, отыскивающие людей, попавших в беду в горах, получили свое название от имени святого Бернарда Ментонского, потому что:

а) они спасли его в горах, когда Бернард упал в пропасть;

б) собака этой породы была его верным спутником святого во время странствий по Альпам;

в) святой основал в Альпах на горе, названной его именем, прибежище для путников.

ВОПРОС ПЯТНАДЦАТЫЙ
У вавилонского бога Мардука были собаки с такими именами:

а) Этот-меня-цапнул, Этот-меня-ододел, Этот-меня-искусал;

б) Черный, Рыжий, Белый;

в) Враг-лисицы-укравшей-курицу, Истребитель-кошек, Поймавший-зайца.

Ответы можно отдать в магазин «+ - Электроника» или учителю биологии Валгаской Русской гимназии О.В.Авраменко

ПОБЕДИТЕЛЯ ЖДЕТ НАГРАДА!

Сценки у прилавка

Удивительное дело: магазинов в городе развелось – не пересчитать. Это значит, конкуренция, а как следствие – великолепная культура обслуживания. Но в последнее время к нам пришло несколько писем читателей о нашей торговле. И отзывы далеко не всегда восторженные. Мы объединили их в подборку, все вместе – и с благодарностью, и с обидой, и просто об удачной покупке.

Сценка первая

В одном из новых супермаркетов компьютер не захотел считывать информацию с ценника на рыбу. Может быть, на ценник попал жир от лосося? Тогда продавщица стала набирать код товара вручную. Опять компьютер заприщивал. На помощь первой продавщице подошла вторая. Вместе справились. Пока шла эта операция, я смогла точно узнать, как называется моя покупка, – копченые ребра лосося. Просто не могла не засмеяться. Повозилась, пока очищала мясо с тонких косточек дома. Бутерброды были вкусными! Это лосось горячего копчения!

Сценка вторая, не валгаская.

Одна из моих знакомых, которая уже давно переехала на жительство в Германию, устроилась на работу в магазин. Она

рассказала, как однажды старушка покупательница долго выбирала из мясных рулетов, как она объяснила, еду для своей кошки. Желая помочь старушке, продавщица предложила ей отрезать кусочек не от залежалого, а от треснутого рулета. Старушка подняла скандал, заявив, что продавщица оскорбила её кошку. Пожаловалась хозяину, и продавщицу уволили.

Сценка третья

Со мной произошел не очень приятный случай в новом Сельвере. Шла бойкая распродажа товаров от 5 крон и выше, а вот на корзине с батареями «Варта» цены и в помине не было. В день открытия ценник был установлен (19.90 за 4 штуки), а сейчас уже не посчитали нужным указать цену. Почему? Теперь они уже стоят 34.50. Абсолютно не к кому было обратиться с вопросом о цене. Так кто же должен устанавливать ценники и следить за тем, чтобы они были?

В Т-маркете тоже «фокусы» вытворяют. Дурят людей.

Как видно, бардак был, есть и будет еще тысячу лет подряд. А жаль!

Извините за резкость тона, но таких случаев уже масса. От многих людей слышал.

Сценка четвертая

В одном из магазинов мы пытались что-то выбрать, но продавщица, молодая симпатичная девушка, ничего не смогла нам объяснить, потому что русским языком не владеет абсолютно. К счастью, в Валга есть и другие магазины. Туда мы и направились.

Сценка пятая

В «Сельвере» я попросила взвесить четыре махоньких пирожка с мясом, для этого мне пришлось искать продавщицу, так как она обслуживала покупателей в другом отделе. Четыре крохотных пирожка потянули на такую сумму, что я вежливо извинилась и отказалась от покупки.

Сценка шестая

В одном из магазинов подозрительно дешевое мясо, хотя срок годности еще не истек. Почему? Продавщица что-то мямлит, а потом говорит, что, в общем-то, мясо вроде хорошее, во всяком случае никакого запаха нет. Через несколько минут, открыв пакет, обнаруживаю, что запах еще тот... Хорошо, что взяла один кусочек – на 4 с чем-то кроны. Ругаться не пошла. Только запомнила: здесь могут сказать неправду. Доверяй, но проверяй.

Сценка седьмая

Я хотела курить двести граммов колбасы. Отрезали их мне

от конца батона, с «попкой» да еще и с железкой. А когда-то давно существовало понятие «колбасные обрезки». У свежего батона колбасы обрезались кончики и складывались в корзину, которые покупали, например, студенты в этот же день.

Сценка восьмая

Мне нравится Сяэстумаркет. Там очень внимательные, вежливые продавцы. И то, что они здороваются с каждым покупателем, очень приятно. Теперь поневоле замечаешь, что в некоторых магазинах не только что «тере», а и «спасибо» и «пожалуйста» не услышишь. Недавно в одном из маркетов, сердито буркнув цену, продавщица взяла деньги и отвернулась, всем своим видом показывая: до чего же вы все мне надоели! И это можно бы понять, если бы было много народу, очередь. А тут у кассы вообще не было ни одного человека.

Под письмами чаще всего «покупательница» или «покупатель», «читательница» или «читатель». Поэтому объединим их все общей подписью:

Покупатели

«Вопрос на засыпку»: а мы, покупатели, всегда вежливы, доброжелательны и справедливы, когда общаемся с работниками магазина?

Как много в Валга талантливых и трудолюбивых людей!



Одними из первых увидели новую выставку в Валгаском музее девочки из кружка рукоделия Валгаской Русской гимназии. Оказалось, что девочки тоже уже многое умеют делать, вяжут, вышивают крестиком и гладью. Учатся они этому и на уроках, и в кружке.

Они говорят, что им понравилось все, а больше всего вышитые картины: в первом зале работы Людмилы Велиевой, во втором – Лидии Бек, особенно ее «Тигр». Когда издали смотришь на вышивки, кажется, что это нарисовано. Кто-то обратил внимание на то, как красиво выделяются красные цветы и зеленые листья на черном фоне (ковер с маками Хельги Варес), кто-то залобовался расписанными бутылками, вязаными вещами.

Альбомы Сигрид и Галины Беловой хочется рассматривать часами. Особенно восхищают большая коллекция фотографий цветов и животных, пейзажи.

Многие, вероятно, помнят, с каким успехом прошла прошлой осенью яркая, красочная выставка произведений валгаских пенсионеров. Тогда все экспонаты теснились в одном зале. Сейчас музей отдал под выставку оба зала на первом этаже. Экспозиция оформлена со вкусом, авторов много, виды искусства представлены разные. Есть живопись (Сергей Шиманский и Отар Пилишвили), витражи (Койдула Лийвак), инкрустация (Виктор Петухов), сумки, салфетки, скатерти, тапочки, носки и рукавички, ожерелья, кожаные изделия и многое-многое другое – все перечислить просто невозможно. Каждый посетитель выставки найдет здесь что-то интересное для себя.

Приходите – вам понравится.

Н. Нусберг



Уважаемые юбиляры!

**Ксения Минякова
Августина Слесарева
Андрей Пастернак
Вера Смирнова**

Почтенный возраст ваш внушает уважение.

Как много видели, как много пережили вы:

Любовь, печаль, и труд, и приключения,

И счастье знали вы, и горести судьбы.

Желаем вам здоровья, сил, тепла и света!

Чтоб дружбой и любовью были вы всегда согреты!

Общество пенсионеров

НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

Зимняя вишня

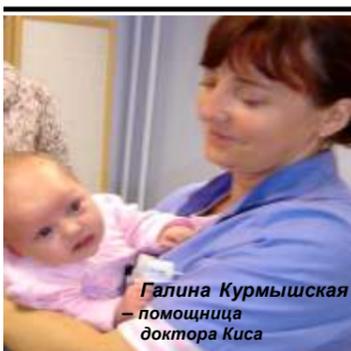
Текст - Крastoшевский К.
Музыка - Варум Ю.

Сквозь бульвары и дома
ты идешь совсем одна.
Первый снегопад
ворвался в город твой.
День за днем, из года в год
Ускоряет время ход,
И плывет туман
над зимнею рекой.

Некуда спешить.
Ночь, одинокий плен,
И ты не ждешь
от жизни перемен.
Вновь приснится сон,
что вы опять вдвоем,
И слезы на подушке все о нем
Вишня, вишня,
зимняя вишня,
прекрасных ягод аромат.
Белый снег
ложится чуть слышно.
Никто ни в чем не виноват.

Только чьи-то голоса,
попадая не туда,
Иногда звонят,
тревожа в час ночной.
Завернувшись в старый плед,
Скрывшись в нем
от разных бед,
Ты, закрыв глаза,
заплачешь над судьбой.

Припев



Галина Курмышская
— помощница
доктора Киса

В сентябре зарегистрировано 1 262 новорожденных

По данным Министерства по народонаселению, зарегистрировано 1 262 акта рождения ребенка, из них 660 мальчиков и 602 девочек. В сентябре зарегистрировано 16 пар близнецов (7 пар мальчиков, 5 пар девочек и 4 смешанных пары). Самые популярные имена мальчиков в сентябре: Маркус, Кевин, Никита, Расмус, Оскар. Наиболее частые имена девочек: Мария, Алина, Милана/Милена, Сандра, Виктория.

По статистике, в сентябре 2005 года в Таллине зарегистрировано — 445 детей, Тартумаа — 165, Ида-Вирумаа — 142, Харьюмаа — 119, Пярнумаа — 83, Вильяндимаа — 47, Ляэнэ-Вирумаа — 42, Ярвамаа — 40, Йыгевамаа — 35, Рапламаа — 31, Сааремаа — 25, Валгамаа — 25, Вырумаа — 24, Пылвамаа — 20, Ляэнэмаа — 16, Хийумаа — 3.

В сентябре зарегистрировано 63 брака, 262 развода.

94 по приказу регионального Министерства было дано новое имя. Из них 19 новое имя, 73 — новая фамилия и 2 как имя, так и фамилия. Зарегистрировано 1387 смертей.

ПРИКОСНОВЕНИЕ СОЛНЕЧНОГО ЛУЧИКА



Просто маленький ангел

Концерт «Прикосновение солнечного лучика - всей семье», организованный студией «Джой», подарил зрителям яркое, праздничное и в то же время теплое, сердечное настроение, как будто действительно коснулись каждого зрителя ласковые, нежные лучи солнышка. На эстонском, латышском, русском языках звучали слова о любви, о семье, о добрых человеческих отношениях.

На сцене выступали взрослые ансамбли и молодежные, детские - из Тырва, Валки, Нарвы, конечно, из Валга, в том числе лауреаты нескольких международных конкурсов из Эстонии и Латвии.



Красочные национальные костюмы. Эстонская, латышская, русская речь. Прекрасные слова о любви, о семье. Так начался концерт.



Четырехлетняя Маргарита уже начала заниматься в студии «Джой», поэтому ей больше всего хочется увидеть на сцене свою учительницу танцев — «тетю Лену»

новое лучше предыдущего.

Когда концерт закончился, его участники поблагодарили за доброжелательность, за помощь и поддержку Маргуса Лепика, Ивара Унта, Мерке Мяз, Мерике-Кай Еэтс.

А мы говорим спасибо Мари-

не Ереминой и другим преподавателям студии за прекрасный осенний подарок!

Н. Нусберг

Авторы фото: В.Еремин, Светлана, Н. Нусберг



Особенно много в программе было танцев — искрометных, темпераментных. Великолепно танцевали все. Очень красивым оказалось завершение концерта, когда на сцене появились живые картинки: мамы и папы, бабушки и дедушки и, конечно, дети. Семья — вот главное богатство. Такова идея праздника.

Публика — а зал был полный — аплодировала восторженно. Интересно было всем, вне зависимости от возраста и национальности. Представления, организуемые студией «Джой», давно стали чудесной традицией. И кажется, что каждое



Великолепно танцевали нарвские девочки

От курения - свободны



17 октября в Эстонии начался очередной год движения «Класс, свободный от курения». В Валгаской Русской гимназии десять классов решили отказаться от пагубной привычки отравлять свой организм курением. А в прошлом учебном году такой класс был всего один.

Его классный руководитель
Анна Михайловна Гutowская

рассказала: «Здоровье человека — это залог его успешности в жизни. Наверно, поэтому десятый класс, большой, уникальный, состоящий из 20 девушек и 18 юношей, так серьезно заботился о своем и физическом, и духовном развитии, что побе-

дил в республиканском проекте «За здоровый образ жизни». Думать о себе, заботиться о своих друзьях, помогать тому, кто рядом, в трудную минуту оказаться рядом.

Выиграли. И 23 сентября — обещанная награда: поездка в аквапарк в Пярну. Сколько волнений, восторга! Бесплатно... Но ведь была вся работа всего десятого класса, который сейчас уже разделен и стал двумя одиннадцатыми — 11А и 11Б.

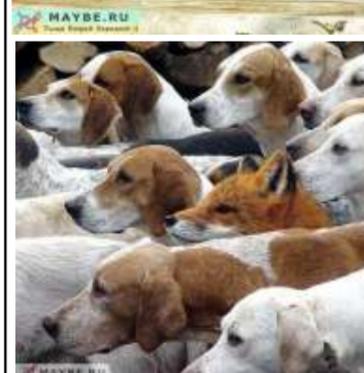
Совместное решение принимали со всей ответственностью, серьезно, обсуждая с друзьями, советуясь. Вначале каждый учащийся подписал персональное обязательство не курить ни в школе, ни дома, ни на улице, ни в свободное время, ни на каникулах или в

праздники — не курить нигде и никогда. Через три месяца — новый этап. И снова каждый лично давал обещание не курить и ставил подпись. Каждый раз листы с подписями отправлялись в Таллин.

Каждого обязывала большая ответственность за себя и всех своих товарищей. Сейчас по стопам «первопроходцев» в Русской гимназии идут уже десять классов, среди которых и одиннадцатые — прошлогодние победители.

Программа «Соревнования классов, свободных от курения» («Smokefreeclass competition») была создана в 1989 году в Финляндии и эффективно работала в 13 странах Европы. Сегодня в мире все новые и новые школы включаются в это движение.

Улыбнитесь :)



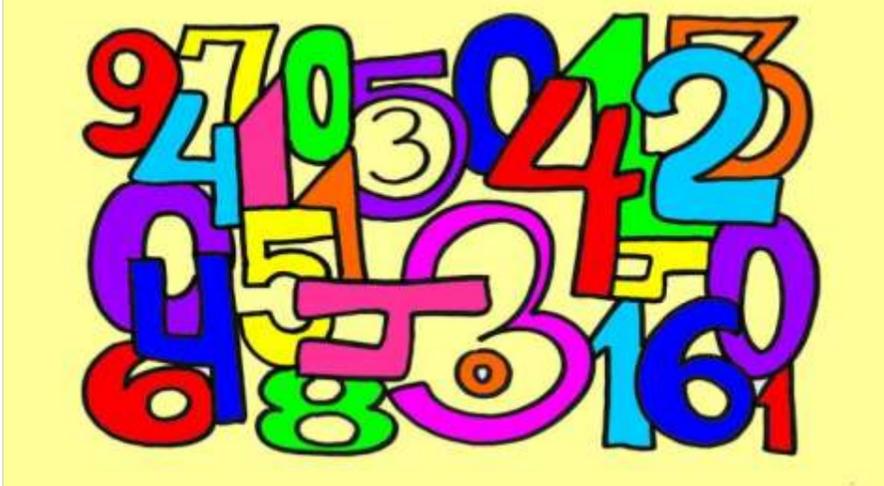
Лису никто не видел???

Детский уголок



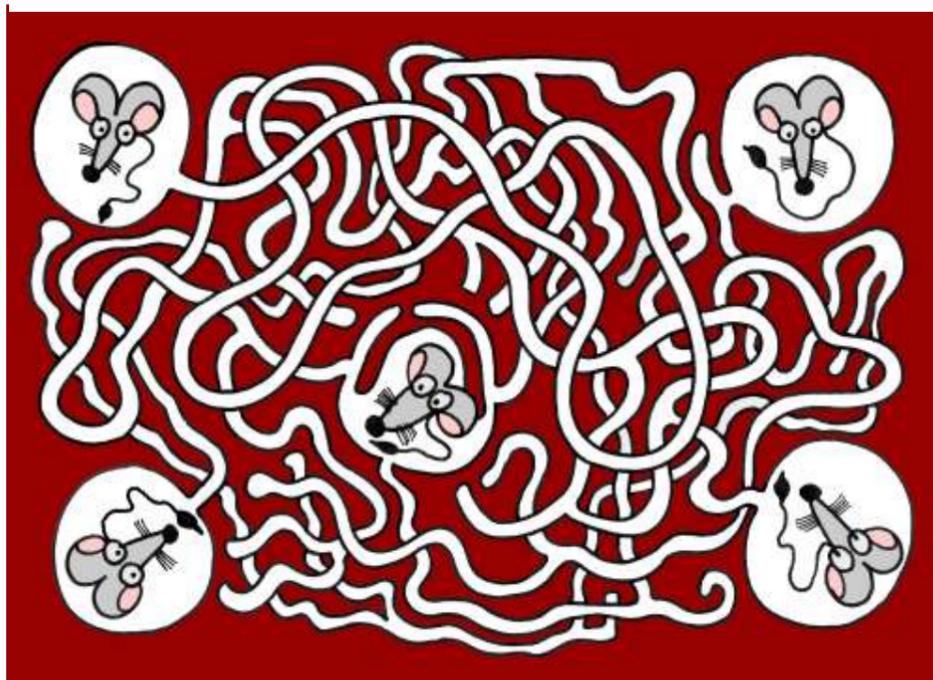
Найдите на картинке желуди, кнопку, спичку, сапог, серп, рыбу, ложку, вазочку, дудочку, вилку, расческу, ноту, букву А и стрелку.

<http://golovolomki.detgazeta.ru>



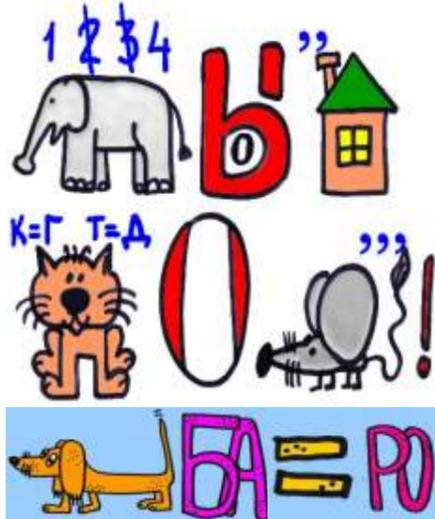
СКОЛЬКО ЧЕТВЕРОК НА ЭТОЙ КАРТИНКЕ?

К КАКОМУ МЫШОНКУ ПОПАДЕТ В ГОСТИ МЫШОНОК ИЗ ЦЕНТРА ЛАБИРИНТА?



$\text{fish} + \text{cat} = 11$
 $\text{cat} - \text{flower} = 3$
 $\text{flower} + \text{bird} = 16$
 $\text{bird} - \text{fish} = 8$
 $\text{fish} = ?$ $\text{cat} = ?$ $\text{bird} = ?$

РЕШИТЕ РЕБУСЫ



36 или 72?

На острове Красные Бананы живет три семьи. Каждая из них состоит из двух дедушек, двух бабушек, четырех пап, четырех мам, четырех сыновей, четырех дочерей, двух внуков и двух внучек. А всего на острове живет 36 человек. Как такое может быть?

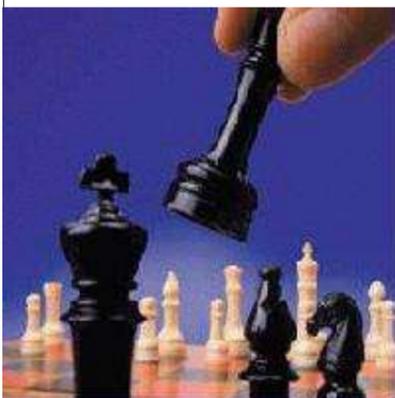
Шахматы – быстро и молниеносно

15 октября состоялся открытый чемпионат г. Валга по быстрым шахматам среди школьников.

Чемпионом города стал Михаил Ракитин (Валгаская Русская гимназия). На втором месте – Александр Евтюков (Валгаская основная школа), на третьем – Муру Моретс (из Тарту).

Максим Шевченко (4-е место), Артем Вьюхов (5-е), Тамара Хлевно (6-е).

В турнире участвовали 10 школьников.



Дальнейшие соревнования (проводятся по адресу Вабадусе, 13 (Валгаская Русская гимназия) в кабинете 225).

5-6 ноября. Начало 5 ноября в 10.45.

Чемпионат города по быстрым шахматам для взрослых с регламентом 20 + 20 минут на партию.

19 ноября. Начало – 10.45. Чемпионат города для школьников по молниеносной игре (блиц).

26 ноября. Начало – 10.45. Первенство города по блицу для взрослых.

10 декабря. Начало в 10.45. Командное первенство г. Валга по шахматам (60 + 60 на партию, состав команд: 2 мужчин и 1 женщина). Разыгрывается кубок победителя и 3 комплекта медалей – за 1-е, 2-е и 3-е места.

Ю.Е.Фомин

Что в детском мире новенького?

Создан шлем для младенцев

Изобретение несложное, но почему никто не подумался до него раньше?

Всего за 55 долларов шлем для младенцев защитит их от травм на первом году жизни.

Детский шлем изобрела шотландка Келли Форсит-Гибсон, мать троих детей. А распространением её идеи по всему свету, уже в серийном облике, занялась британская компания (Albyn Limited).

Шлем очень лёгкий (не напрягает развивающиеся мускулы шеи), эластичный (подстраивается под форму головы) и снабжён отверстиями для вентиляции.

Изготовители шлема подчёркивают, что он не предназначен для активных "спортивных упражнений", типа катания на скейте или роликах.

Его назначение иное – в тот период жизни, когда малыш учится ходить, он часто падает. Удары головой о пол или мебель могут быть очень опасными. Новый шлем снимает эту проблему.



Фото с сайта thudguard.com

Мобильник

для самых маленьких

Создан мобильный телефон для самых маленьких (Firefly). Он рассчитан на 8-12 летних пользователей, в связи с чем обладает весьма необычной конструкцией.

Телефон имеет всего 5 кнопок: кнопки сброса и приема вызова, кнопки "мама" и "папа", помеченные соответствующими схематическими изображениями женщины и мужчины, а также кнопку "записная книжка".

Поскольку здесь напрочь отсутствует обычная клавиатура, номера в телефонную книгу можно ввести только с другого телефона, при чем ограниченное количество – до 20. Таким образом, родители сами могут выбрать, по каким номерам сможет звонить их ребенок.

Также возможно установить блокировку звонков с телефонов, не внесенных в записную книжку.





ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ РАСПРОДАЖА ПЕРЕД РЕМОНТОМ. ЦЕНЫ СНИЖЕНЫ ДО -80%

ПлуссМийнус в Валга
Вабадусе 39, тел. 766 1003
Пн-Пт 9-19, Сб 9-18, Вс 10-15

Туристический хутор Маринурме
ждет гостей! Тел. +37253903919
www.hot.ee/marinurme

Проведение праздничных мероприя-
тий: свадеб, юбилеев, детских дней ро-
ждения. Телефон: 538 11533

Сдаю помещения под магазины и кон-
торы в центре города. тел. 5663 4269

Возьмём на работу сварщиков и уче-
ников сварщика. Место работы в Вал-
га. Информация по телефону 522 7600.

Продаются щенки кудрявого ретриве-
ра, подходят для дома, выставок и охо-
ты. Возможность рассрочки. 5069967

Продаётся коричневая сука доберма-
на 10 месяцев. +3716481988



компьютерные курсы MS EXCEL

Курсы для начинающих и неуверенно
себя чувствующих. Курсы на русском и
на эстонском языках.

Информация по телефону 56634269.

Valga Arvutikeskus - www.hot.ee/arvutikeskus

OU KASKAAD

Валга, Кеск, 10, Главпочтамт. Тел. 766 1025,
534 84274. Время работы 9.00 – 18.00.

Осеннее предложение. Пластмассовые окна, внутрен-
ние и наружные подоконники. Установка и отделка. Замер-
ы и доставка бесплатно. Очень короткие сроки (макс. 7
дней). Очень хорошие цены.

P.S. Для хозяек минимум уборки после нашей работы.



Валгаский учебный центр KEA совместно с Биржей труда Валгамаа Приглашает учиться:

- успешной поиск работы и планировка карьеры
+ эстонский язык, как иностранный (200 часов)
начало 17.11.05
- Обучение первоначальной степени лица
физического предпринимателя (150 часов)
в начале 2006 года (группа находится в комплектации)
Обучение проводится на русском языке.

Инфо и регистрация: тел: 767 9782;

e-mail: siret.saretok@tta.ee

Биржа труда, Вабадусе 26 III этаж, Валга

тел: 766 9250; e-mail piret@kea.ee

Вабадусе 26 II этаж, Валга www.kea.ee

ДЕТЕКТОР ПРАВДЫ

29 октября Русский театр покажет в Валга спектакль по пьесе
одного из самых молодых и популярных российских авторов –
Василия Сигарева (Екатеринбург), которого нередко называют
"надеждой отечественной драматургии", чьи пьесы ставят те-
атры многих стран мира.

«Детектор лжи» - название можно трактовать в самом широ-
ком смысле, ибо в произведении идет речь о поисках правды –
в жизни, в судьбе, в отношениях между людьми.

В одном из интервью Василий Сигарев - лауреат многочислен-
ных премий («Антибукер», «Дебют», «Эврика», «Новый стиль»
и «Ивнинг Стандарт») - сказал, что отвлеченная, абстрактная
истина может противоречить реальной, конкретной правде, и
он на стороне именно этой правды, какой бы сомнительной она
ни была. Поскольку он – рассказчик, а не морализатор и не
философ.

В спектакле заняты три артиста. Светлана Дорошенко и Олег
Рогачев впервые сыграют мужа и жену на сцене; в жизни они
женаты уже много лет. Третьего партнера – гипнотизера, вы-
званного супругой, чтобы разоблачить мужа, сыграет Херардо
Контрерас.

Режиссер - художественный руководитель Русского театра
Эдуард Томан. Художник – Марианне Куурме.

Работа для бригады строителей на зиму. Тел. 56634269

Мебельный магазин

По адресу Валга, Кеск, 7
(бывший Тойдухалль)

Самый лучший выбор мебели

по самым доступным ценам

Мы открыты: Пн – Пт. 9 – 18, Суб. 9 – 15



Уважаемые
Вера Павловна и Мария. Антонина, Наталья!
Ушел из жизни дорогой вам человек
Яков Петрович Шовкун.

Вас и всех ваших родных и близких просим
принять наши искренние соболезнования.
Скорбим вместе с вами.

Редакция

Магазину «+- ELEKTROONIKA»
требуется на работу продавец-
мужчина (умение пользоваться ком-
пьютером и знание языков). CV при-
слать по адресу, Валга, Вабадусе,
39 или принести на место.



Народный
Союз
Эстонии
благодарит
Вас
за доверие
и поддержку.

Удачного сотрудничества
и в будущем!

От имени местной организации
Народного Союза Валгаского уезда

Рейн Рандвер

Приглашаем посетить наш магазин



«KUKKMARKET»
по адресу: Куперьяно-
ви, 62.

Большой выбор продуктов,
напитков, бытовых товаров.

Присланные рукописи не рецензируются.
Редакция может не разделять точку зрения
авторов, публикующих в газете. Мы открыты
для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию реклам-
ных материалов, статей и объявлений газета
ответственности не несет.

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ

Нина Нусберг Жанна Малинина
Альберт Сакс Игорь Яллай
Издание MTÜ WALK
Типография NarvaTrükk

Размещение рекламы и объявлений

Тел: 55960712, 566 34269
e-mail: ajaleht.walk@mail.ee
Вабадусе 22 - 1, Валга 68204



АО Sangar Valga Vabrik

предлагает работу профессиональным
швеям и ученикам швеи
с 4 месячным обучением.

Тел. + 372 766 6500 или

прийти по адресу Села, 7, Валга



OÜ Lumehelves

Продаёт малоиспользованные стиральные
машины UPO.

Цены с 1500 крон

В продажу поступила новая партия
красивых и хороших холодильников.
Тел. + 372 52 03204

Газета Валкь объявляет конкурс
на лучшую фотографию о нашем городе.
Работы будут выставлены на сайте,
и вы сможете за них проголосовать.

Призы за лучшую современную фотогра-
фию и лучшую историческую фотографию.
Вручение призов на Дне рождения газеты.
Информация +372 5646 2069.

Работы присылайте по адресу
zannamal@hotmail.ee.

С днем рождения!

Уважаемые
Юрий
Подгорный
Светлана
Романович
Олев Линде
Диана Миронова
Тынис Райдсалу

Желаем забыть
про болезни,
невзгоды,
Здоровыми быть
еще долгие годы,
Чтоб радость дарили вам
люди сполна,
Чтоб в сердце царили
покой и весна!

Редакция

С юбилеем!

Уважаемые
Анна Степанова
Вера Житская
Алексей Козлов

От юбилеев не уйти.
Летят за годом год,
как птицы.

Вы – это главное -
сумели пронести
Сквозь жизнь
тепло души,
энергию,
Готовность
быть с людьми,
Задора юного
частицу.

Общество пенсионеров